

**Zeitschrift:** Bericht über die Staatsverwaltung des Kantons Bern ... = Rapport sur l'administration de l'Etat de Berne pendant l'année ...  
**Herausgeber:** Kanton Bern  
**Band:** - (1933)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Inhaltsverzeichnis.

<b>Präsidialverwaltung.</b>	Seite	<b>Militärdirektion.</b>	Seite
Volksabstimmungen . . . . .	1	A. Allgemeines . . . . .	39
A. Kantonale Volksabstimmungen . . . . .	1	B. Sekretariat:	
B. Eidg. Volksabstimmungen . . . . .	1	I. Personelles . . . . .	39
Vertretung des Kantons Bern in der Bundesversammlung	1	II. Geschäftsverwaltung . . . . .	39
Grosser Rat . . . . .	1	III. Kontrollwesen . . . . .	40
Regierungsrat . . . . .	2	IV. Rekrutierung . . . . .	41
Bezirksbeamte . . . . .	3	V. Instruktion:	
Staatskanzlei . . . . .	3	1. Vorunterricht . . . . .	42
Staatsarchiv . . . . .	4	2. Rekrutenschulen . . . . .	42
		3. Wiederholungskurse . . . . .	42
		VI. Truppenaufgebot für den Ordnungsdienst . . . . .	42
<b>Justizdirektion.</b>		VII. Schiesswesen . . . . .	43
I. Allgemeiner Teil:		VIII. Stiftungen . . . . .	44
Gesetzgebung . . . . .	7	C. Kreisverwaltung . . . . .	44
II. Besonderer Teil:		D. Zeughausverwaltung und Kriegskommissariat:	
A. Wahlen . . . . .	8	I. Personelles . . . . .	45
B. Inspektorat . . . . .	8	II. Geschäftsverwaltung . . . . .	45
C. Vormundschaftswesen . . . . .	13	III. Bewaffnung . . . . .	45
D. Kantonales Jugendamt . . . . .	14	IV. Konfektion . . . . .	46
E. Bürgerrechtentlassungen . . . . .	17	V. Unterhalt und Instandstellung der Bekleidung und Ausrüstung . . . . .	46
F. Handelsregister . . . . .	17	VI. Notunterstützung . . . . .	46
G. Administrativjustiz . . . . .	17	VII. Militärpflichtersatz . . . . .	46
H. Mitberichte . . . . .	18	VIII. Kasernenverwaltung . . . . .	47
J. Verschiedenes . . . . .	18		
		<b>Direktion des Kirchenwesens.</b>	
<b>Polizeidirektion.</b>		I. Allgemeines . . . . .	49
Gesetzgebung . . . . .	19	II. Gesetzgebung . . . . .	50
Verwaltung:		III. Verwaltung:	
Allgemeine Sicherheits- und Wohlfahrtspolizei . . . . .	19	A. Reformierte Kirche . . . . .	50
Polizeikorps . . . . .	21	B. Römisch-katholische Kirche . . . . .	52
Gefängniswesen:		C. Christkatholische Kirche . . . . .	52
I. Aufsichtskommission über die Strafanstalten und Schutzaufsichtskommission . . . . .	22		
II. Patronatskommission . . . . .	22	<b>Direktion des Unterrichtswesens.</b>	
III. Schutzaufsicht . . . . .	22	I. Allgemeiner Teil . . . . .	53
IV. Die Arbeits- und Strafanstalten . . . . .	23	II. Primarschulen . . . . .	53
Strafvollzug . . . . .	29	III. Mittelschulen . . . . .	60
Strafnachlassgesuche . . . . .	29	IV. Seminarien . . . . .	65
Bedingte Entlassung . . . . .	29	V. Spezialanstalten . . . . .	67
Bundesstrafrechtliche Fälle . . . . .	29	VI. Hochschule . . . . .	68
Zivilstandswesen . . . . .	31	VII. Kunstaltertümer . . . . .	77
Einbürgerungen . . . . .	31	Auszug aus der Staatsrechnung des Jahres 1933 betreffend die Einnahmen und Ausgaben der Direktion des Unterrichtswesens . . . . .	79
Wiedereinbürgerungen . . . . .	32		
Spiel- und Lotteriebewilligungen . . . . .	32	<b>Direktion des Gemeindewesens.</b>	
Stellenvermittlungen . . . . .	32	I. Allgemeines . . . . .	81
Lichtspielwesen . . . . .	32	II. Die Administrativjustiz im Gemeindewesen . . . . .	81
Wandergewerbe (Hausierwesen) . . . . .	33	III. Die Oberaufsicht über die Gemeinden . . . . .	82
Motorfahrzeugverkehr . . . . .	33		
Fremdenpolizei . . . . .	37		
Auslieferungen . . . . .	37		
Schlussbemerkungen . . . . .	38		

<b>Direktion des Armenwesens.</b>	Seite	<b>F. Besondere Massnahmen zur Milderung der Arbeitslosigkeit.</b>	Seite
I. Allgemeines . . . . .	87	G. Arbeitslosenversicherung . . . . .	144
II. Etat und Versorgung der dauernd Unterstützten . . . . .	89	H. Krisenunterstützung . . . . .	146
III. Auswärtige Armenpflege . . . . .	91	J. Missbrauch in der Arbeitslosenfürsorge . . . . .	147
IV. Besondere Unterstützungen:		K. Freiwillige Arbeitslosenhilfe . . . . .	147
1. Stipendien für Berufslehren . . . . .	93	L. Kantonaler Solidaritätsfonds . . . . .	147
2. Verpflegung erkrankter Kantonsfremder . . . . .	93	M. Kantonaler Arbeitslosenversicherungsfonds für Uhrenarbeiter und -arbeiterinnen des Kantons Bern	147
3. Beiträge an Hilfsgesellschaften im Auslande . . . . .	93	VI. Statistisches Bureau . . . . .	148
4. Unterstützung für nicht versicherbare Naturschäden . . . . .	93		
5. Verwendung des Alkoholzehntels . . . . .	94	<b>Sanitätsdirektion.</b>	
6. Beiträge an Kranken- und Armenanstalten . . . . .	94	I. Gesetzliche Erlasse und Kreisschreiben . . . . .	155
7. Beiträge für Altersbeihilfen . . . . .	94	II. Öffentliche Hygiene und sanitärische Massnahmen . . . . .	156
8. Beiträge an Anstalten für Anormale . . . . .	94	III. Verhandlungen der unter der Sanitätsdirektion stehenden Behörden . . . . .	156
9. Stiftungen . . . . .	94	IV. Förderung der Krankenpflege und Geburtshilfe . . . . .	156
V. Konkordat betreffend wohnörtliche Unterstützung . . . . .	95	V. Medizinalpersonen:	
VI. Naturalverpflegung (1932) . . . . .	97	A. Aufsicht . . . . .	157
VII. Armeninspektorat . . . . .	97	B. Apotheken . . . . .	157
Statistik der Erziehungs- und Verpflegungsanstalten:		C. Hebammenkurse . . . . .	157
A. Staatliche Erziehungsanstalten . . . . .	102	D. Bestand der Medizinalpersonen auf 31. Dezember 1933 . . . . .	157
B. Vom Staate subventionierte Erziehungsanstalten . . . . .	102	VI. Widerhandlungen gegen das Medizinalgesetz . . . . .	157
C. Vom Staate subventionierte Verpflegungsanstalten . . . . .	104	VII. Impfwesen . . . . .	158
Anhang I, enthaltend das Ergebnis der örtlichen Armenpflege im Jahre 1932 . . . . .	107	VIII. Betäubungsmittelwesen . . . . .	158
Anhang II, enthaltend die Übersicht über den Stand der burgerlichen Armengüter und die Verwendung des Ertrages im Jahre 1932 . . . . .	111	IX. Drogisten und Drogenhandlungen . . . . .	158
		X. Infektionskrankheiten . . . . .	158
<b>Direktion des Innern.</b>		XI. Krankenanstalten:	
I. Motionen . . . . .	115	A. Spezialanstalten . . . . .	164
II. Allgemeine Verwaltung:		B. Bezirkskrankenanstalten . . . . .	164
A. Personelles . . . . .	118	C. Frauenspital . . . . .	166
B. Vollzug des Bundesgesetzes betreffend die Arbeit in den Fabriken . . . . .	118	D. Kantonale Heil- und Pflegeanstalten . . . . .	167
C. Schutz der jugendlichen und weiblichen Personen in den Gewerben . . . . .	119	E. Inselspital . . . . .	167
D. Marktwesen . . . . .	119		
E. Gewerbepolizei . . . . .	119	<b>Direktion der Bauten und Eisenbahnen.</b>	
F. Lebensmittelpolizei:		<i>I. Baudirektion.</i>	
1. Allgemeines . . . . .	119	A. Allgemeines . . . . .	169
2. Erledigung der Beanstandungen, administrative Verfügungen, Überweisungen an den Strafrichter . . . . .	120	B. Gesetzgebung . . . . .	171
3. Auszug aus dem Bericht des kantonalen chemischen Laboratoriums . . . . .	120	C. Hochbau . . . . .	171
G. Mass und Gewicht . . . . .	121	Schul- und Anstaltsgebäude von Gemeinden und Korporationen . . . . .	174
H. Feuerwehrewesen und Feuerpolizei . . . . .	121	Bau- und andere Reglemente, Alignementspläne . . . . .	174
J. Wirtschaftswesen . . . . .	122	Hochbaupolizei . . . . .	175
K. Versicherungswesen . . . . .	124	D. Strassenbau . . . . .	175
L. Führerwesen . . . . .	124	E. Wasserbau . . . . .	179
III. Kantonale Handels- und Gewerbekammer; Fachkommission für Einführung neuer Industrien:		F. Wasserrecht und Wasserwirtschaft . . . . .	180
A. Sekretariat in Bern . . . . .	126	G. Vermessungen:	
B. Kammerbureau Biel . . . . .	128	1. Allgemeines . . . . .	180
C. Kantonale Fachkommission und Zentralstelle für Einführung neuer Industrien:		2. Neue gesetzliche Erlasse . . . . .	180
1. Allgemeines . . . . .	129	3. Grenzbereinigungen . . . . .	181
2. Fachkommission . . . . .	129	4. Grundbuchvermessung . . . . .	181
3. Zentralstelle . . . . .	130		
4. Ergebnisse unserer Tätigkeit . . . . .	130	<i>II. Eisenbahndirektion (Eisenbahnen, Schifffahrt, konzessionierter Automobil- und Flugverkehr).</i>	
IV. Berufliche Ausbildung:		A. Allgemeines:	
A. Allgemeines . . . . .	130	1. Eisenbahnwesen . . . . .	184
B. Berufsberatung . . . . .	131	2. Schifffahrt . . . . .	187
C. Kantonales Lehrlingsamt . . . . .	132	3. Konzessionierter Postautomobilverkehr . . . . .	187
Gesamtzahl der eingeschriebenen Lehrlinge und Lehrtöchter . . . . .	132	4. Konzessionierter Flugverkehr . . . . .	188
D. Die kantonalen beruflichen Bildungsanstalten . . . . .	135	B. Fahrpläne . . . . .	188
V. Kantonales Arbeitsamt:		C. Eisenbahnen im Betrieb . . . . .	188
A. Allgemeines . . . . .	136	D. Projektierte Bahnen . . . . .	188
B. Wirtschaftslage und Arbeitsmarkt . . . . .	136	E. Eisenbahn- und Automobilkonzessionen . . . . .	188
C. Arbeitsnachweis . . . . .	140	F. Kapital-Vorschussrechnung . . . . .	188
D. Ausländische Erwerbstätige im Kanton Bern . . . . .	141	G. Schifffahrt . . . . .	189
E. Wertschaffende Arbeitslosenfürsorge . . . . .	141	Vorschussrechnung . . . . .	190
		Stand des Eigen- und Fremdkapitals sowie der Aktienbeteiligung des Staates bei den bernischen Eisenbahnen auf Ende 1933 . . . . .	191

<b>Finanzdirektion.</b>	Seite
A. Allgemeines . . . . .	193
B. Verwaltung:	
I. Direktionsbureau . . . . .	194
II. Kantonsbuchhalterei . . . . .	194
III. Kantonalbank . . . . .	198
IV. Hypothekarkasse . . . . .	198
V. Bernische Kraftwerke . . . . .	199
VI. Steuerwesen:	
A. Vermögenssteuer . . . . .	200
B. Einkommenssteuer . . . . .	201
C. Zugschlagssteuer . . . . .	201
D. Erbschafts- und Schenkungssteuer . . . . .	202
E. Wasserrechtsabgabe . . . . .	202
F. Stempelabgabe . . . . .	202
G. Gebühren . . . . .	203
H. Eidgenössische Kriegssteuer . . . . .	204
VII. Hilfskasse . . . . .	205
VIII. Salzhandlung . . . . .	207
IX. Domänenverwaltung . . . . .	208

<b>Direktion der Landwirtschaft.</b>	
I. Personelles . . . . .	213
II. Gesetzgebung . . . . .	213
III. Landwirtschaftliche Lage . . . . .	213
IV. Land- und forstwirtschaftlicher Liegenschaftsverkehr . . . . .	215
V. Landwirtschaft im allgemeinen . . . . .	215
VI. Käserei- und Stallinspektionswesen . . . . .	215
VII. Weinbau . . . . .	215
VIII. Hagelversicherung . . . . .	216
IX. Bekämpfung landwirtschaftlicher Schädlinge . . . . .	216
X. Landwirtschaftliches Meliorationswesen . . . . .	217
XI. Landwirtschaftliche Fachschulen . . . . .	224
XII. Hilfeleistung für notleidende Landwirte im Winter 1928/29 . . . . .	225
XIII. Tierzucht . . . . .	226
XIV. Tierseuchenpolizei:	
1. Allgemeines . . . . .	229
2. Schlachtvieh- und Fleischeinfuhr . . . . .	229
3. Schlachtviehmärkte . . . . .	229
4. Nutz- und Zuchtvieheinfuhr . . . . .	230
5. Rauschbrand . . . . .	230
6. Milzbrand . . . . .	230
7. Maul- und Klauenseuche . . . . .	230
8. Rinderpest . . . . .	230
9. Lungenseuche . . . . .	230
10. Rotz . . . . .	232
11. Schweinerotlauf, Schweineseuche und Schweinepest . . . . .	232
12. Wut . . . . .	232
13. Agalaktie . . . . .	232
14. Räude . . . . .	232
15. Geflügelcholera . . . . .	232
16. Pullorumseuche (Weisse Ruhr der Kücken). . . . .	232
17. Faulbrut und Milbenkrankheit der Bienen . . . . .	232
18. Bösertige Blutarmut der Pferde . . . . .	232
19. Überwachung des Viehverkehrs und allgemeine veterinärpolizeiliche Verrichtungen . . . . .	233
XV. Tierseuchenkasse . . . . .	234
XVI. Viehversicherung . . . . .	235
XVII. Fleischschau . . . . .	238
XVIII. Hufbeschlag . . . . .	239
XIX. Viehhandel . . . . .	239

<b>Forstdirektion.</b>	Seite
Forstwesen:	
I. Zentralverwaltung:	
1. Personalveränderungen . . . . .	245
2. Forsteinrichtung . . . . .	245
3. Waldreglemente . . . . .	245
4. Forstkassarechnungen . . . . .	246
5. Kurse . . . . .	246
6. Tätigkeit der Direktion im allgemeinen . . . . .	246
7. Naturereignisse, Witterung . . . . .	246
8. Holzrüstung, Absatz und Holzpreise . . . . .	246
9. Waldwegbau . . . . .	247
Erlös und Rüstkosten per Festmeter nach Haupt- und Zwischennutzung . . . . .	247
Erlös und Rüstkosten per Festmeter nach Brenn- und Bauholz . . . . .	248
II. Staatswaldungen:	
1. Arealverhältnisse . . . . .	252
2. Holzernte . . . . .	254
3. Aufforstungen von Kulturland auf Staatsareal . . . . .	256
4. Kulturbetrieb des Staates pro 1933 . . . . .	257
5. Wegbauten . . . . .	258
III. Erteilte Holzschlagbewilligungen in den Privatwaldungen . . . . .	259
IV. Summarischer Hauungs- und Kulturnachweis pro 1932/33 für die Gemeinde- und Korporationswaldungen mit Ausnahme der technisch bewirtschafteten Gemeinden . . . . .	261
V. Hauungs- und Kulturnachweis pro 1932/33 für die technisch bewirtschafteten Gemeindewaldungen des Kantons Bern . . . . .	263
VI. Jagd und Fischerei:	
1. Jagd . . . . .	264
2. Fischerei . . . . .	265
VII. Bergbau . . . . .	267
<b>Obergericht.</b>	
I. Obergericht . . . . .	269
II. Appellationshof . . . . .	271
III. Aufsichtsbehörde in Schuldbetreibungs- und Konkursachen . . . . .	271
IV. Handelsgericht . . . . .	272
V. Strafkammer des Obergerichts . . . . .	273
VI. Kriminalkammer und Geschwornengerichte pro 1933 . . . . .	274
VII. Versicherungsgericht . . . . .	275
VIII. Kassationshof . . . . .	275
IX. Gewerbegerichte . . . . .	275
X. Obergerichtsgebäude . . . . .	275
Statistische Tabellen . . . . .	277
<b>Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen . . . . .</b>	<b>289</b>
<b>Generalprokurator . . . . .</b>	<b>295</b>
<b>Verwaltungsgericht . . . . .</b>	<b>297</b>
Übersicht der Geschäfte im Berichtsjahr 1933 . . . . .	298
<b>Rekurskommission.</b>	
I. Allgemeines . . . . .	299
II. Personelles . . . . .	299
III. Geschäftslast . . . . .	299
IV. Entscheide . . . . .	300
V. Beschwerden . . . . .	300
VI. Sitzungen . . . . .	300
VII. Jahresbilanz . . . . .	300
VIII. Inspektorat . . . . .	301
IX. Schlussbemerkungen . . . . .	301

